

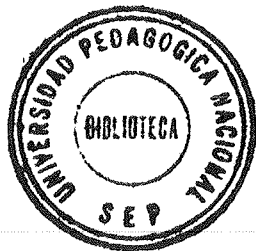


Secretaría de Educación Pública

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

UNIDAD UPN 081

Comprensión de la Lectura en Tercer Grado de
Educación Primaria



Carlos Olivas Pérez

Propuesta Pedagógica presentada para obtener el
Título de Licenciado en Educación Primaria

Chihuahua, Chih., 1989



USE-T-64

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

CHIHUAHUA, CHIH., A 19 DE ABRIL DE 19 89

C. PROFR. (A) CARLOS OLIVAS PEREZ

Presente: (Nombre del egresado)

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titulación alternativa:

PROPUESTA PEDAGOGICA Titulado "COMPRENSION DE LA LECTURA EN TERCER GRADO DE EDUCACION PRIMARIA"

Presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

Atentamente

El presidente de la Comisión

~~PROFR: MANUEL SUAREZ UNIVEROS~~



Universidad Pedagógica Nacional
UNIDAD SEAD 041

INDICE

	Página
INTRODUCCION	4
I. ACERCAMIENTO AL PROBLEMA	8
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	9
III. MARCO TEORICO	10
IV. OBJETIVOS	25
V. MARCO REFERENCIAL	26
VI. PROPUESTA PEDAGOGICA	32
VII. METODOLOGIA	36
VIII. BIBLIOGRAFIA	43

INTRODUCCION

El niño que llega a tercer grado de primaria tiene la capacidad de leer y escribir textos sencillos, en este nivel se pretende organizar su pensamiento para que lo exprese en forma oral y escrita.

En tercer año, los alumnos se expresan en forma espontánea y hacen uso frecuente del lenguaje materno.

Es tarea del maestro brindarle los medios y recursos para que desarrolle su capacidad de expresión, aunque esto implique utilizar estructuras lingüísticas y normas del lenguaje difíciles para el niño.

Los propósitos del programa de este año señalan, que el niño vaya apropiándose de las estructuras lingüísticas para que se exprese con mayor claridad.

La estructura de este trabajo propone una alternativa al trabajo del maestro en el aula, partiendo de su problemática y necesidades de enseñanza.

En el área de lenguaje, encontramos la necesidad de brindar al niño una metodología que le permita seguir un procedimiento eficaz para comprender un texto, recuperando y acrecentando el lenguaje hablado, sistema de comunicación con que el niño ya cuenta al ingresar a la escuela; y que muchas veces se desconoce o invalida cuando la institución escolar intenta enseñar un sistema gráfico, vacío de aprendizaje y lleno de signos y grafías sonoras.

Esta propuesta pedagógica, considera importantes aportaciones teóricas, las cuales describen los aspectos que conforman el

el proceso de enseñanza-aprendizaje y las características de los niños de tercer grado. Algunas aportaciones permiten que se argumente sobre cómo se puede resolver el problema que plantea la propuesta. En su marco teórico se pueden encontrar algunas de ellas, de las que destacan las siguientes:

- En comprensión, se toma en cuenta las aportaciones de Frank Smith y John Passmore. Su análisis nos permite conocer con amplitud lo referente al problema.
- Luis Not y Frank Smith analizan el aprendizaje de la lengua y señalan la importancia de cómo un niño comprende.
- Jerome Bruner destaca que la significación de los hechos y su comprensión se logra mediante la negociación y el diálogo
- Elsie Rockwell y L.S.Vigotsky señalan las características del proceso de aprendizaje del educando y la comprensión del lenguaje escrito a través del lenguaje hablado.

Se argumenta en esta propuesta pedagógica por la modificación de los pasos en la metodología sugerida por el programa a cambio de otros, acompañados con situaciones de aprendizaje adecuadas a los intereses de los niños, para lograr mayor comprensión en los textos.

Los pasos de la metodología que sugiere el programa para realizar una lectura comprensiva, se consideran poco dinámicos y no permiten la actividad y el diálogo entre los niños, por tal razón se han redactado siete pasos para que el niño comprenda los textos, además este procedimiento le permitirá actuar con autonomía, responsabilidad e interés.

Tratando de encontrar una posible solución al problema se -

plantea la siguiente hipótesis:

Si se utilizan procedimientos didácticos, adecuados a las necesidades e intereses de los niños, cuando realizan una lectura comprensiva, mejorará la misma.

Esta hipótesis se ha operacionalizado en una estrategia didáctica en donde se planifican actividades que el niño pueda realizar para comprender un texto.

De los resultados obtenidos en el proceso de lectura y la calidad que se adquiriera en él, surgirá la validez de la hipótesis, no así, por medio de pruebas de significación matemática, como el de J_i^2 (X^2) u otros semejantes.

Las variables de la hipótesis, no se pueden cuantificar o representar en porcentajes para confrontarlas en un cuadro de correlación estadística y sacar datos que pudieran establecer su validez y representarla en dígitos.

En el marco referencial se exponen los fundamentos y criterios generales del plan de estudios de la primaria emitidos en 1972. Además de los del libro del maestro para tercer grado y su auxiliar. De estos textos, se citan los objetivos generales particulares y específicos, con la finalidad de establecer congruencia con los de la propuesta pedagógica. Y destacar la relación de esta investigación con la institucionalidad del plan de estudios y programas de educación primaria.

En la metodología, se describe el procedimiento que se ha seguido para estructurar la propuesta, además del diseño experimental que se debe seguir para la aplicación de la misma. Se incluye la lectura que servirá de test y post-test para los alumnos de

tercero. Con la ejercitación de ella el maestro se percatará del nivel de comprensión que se ha logrado; niveles de evaluación que se señalan en el mismo apartado.

Por último, se señalan los roles del maestro y alumno durante la realización de las actividades de una situación de aprendizaje, en la cual se considera que se presentarán aquellos aspectos que le darán calidad al proceso de comprensión.

I. ACERCAMIENTO AL PROBLEMA

El profesor de educación primaria en su quehacer docente, se encuentra con una serie de situaciones referentes a cómo se debe abordar el aprendizaje, para desarrollar armónicamente las capacidades físicas, psíquicas y motrices de los educandos.

Para lograr este desarrollo, el maestro se preocupa por encontrar un procedimiento que le facilite la conducción del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Se considera que uno de los procedimientos para facilitar este proceso, es la comprensión de la lectura.

En este análisis se mencionan algunos aspectos que confluyen en el proceso de comprensión de la lectura. Se intentará describirlos y compararlos, desde una postura crítica constructiva; para ello, se toma en cuenta algunas opiniones de autores como: Vigotsky, Bruner, D. Pellicer, entre otros. Así como aportaciones de estudios realizados en otro tiempo, pero valiosos y aplicables en la actualidad a niños que asisten a las escuelas.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

¿Qué procedimientos didácticos pueden conducir a que el niño adquiera habilidad para comprender lo que lee?

III. MARCO TEORICO

En tercer grado se pretende ayudar al niño a organizar su pensamiento y expresión, con miras a obtener una mayor claridad en sus manifestaciones. Para lograrlo, es necesario establecer un equilibrio entre lo que el alumno conoce y lo que se ha de enseñar, aspectos como su lengua materna y la facilidad para entenderla y también la capacidad de leer y escribir.

Establecer un equilibrio entre estos aspectos implica un proceso largo y complejo.

El programa de tercer grado propone los siguientes objetivos para desarrollar la comprensión en los procesos de lectura:

- Expresarse en forma oral y escrita mediante la reconstrucción y la creación de textos sencillos y de algunos documentos usuales.
- Leer con volumen de voz conveniente, entonación y fluidez, haciendo las pausas correspondientes a la puntuación, sin menoscabo de la comprensión de la lectura.
- Aplicar las estructuras básicas de la lengua en la comunicación oral y escrita: sujeto y predicado, con algunos modificadores de sus núcleos respectivos.

Algunos aspectos que deben considerarse para desarrollar la comprensión de la lectura:

- Se debe escuchar la lectura con expresión, voz, tono, ritmo y gestos.
- Se requiere coordinación en la respiración.
- Se debe preparar la lectura, entender los términos nuevos.
- No se deben aclarar los términos durante la lectura, porque se

pierde la motivación.

- Se debe adaptar a las necesidades e intereses de los alumnos, a su evolución psicológica.
- Despertar en el niño actitudes de crítica reflexiva para encontrar posibles soluciones.

Además el programa de tercero, señala siete pasos para la lectura de comprensión:

1. Elegir la idea principal entre varios enunciados.
2. Iniciar con un enunciado la idea principal para que el niño la complete.
3. Presentar algunas preguntas como: ¿qué?, ¿qué hacer?, ¿qué dice de?.
4. Sugerir títulos para el texto o párrafo.
5. Presentar en forma desordenada tres o cuatro enunciados con las ideas del texto para que el niño las ordene de acuerdo con el original.
6. Presentar una serie de enunciados ajenos al texto para que el niño los seleccione.
7. Dar una idea contenida en el texto para que el niño la encuentre en él.

En este programa (1) se propone una metodología; ésta es utilizada para desarrollar el 47% de las actividades donde la lectura es el recurso para la conducción del aprendizaje.

La metodología consta de siete pasos:

- Realizar una lectura literal.

(1) S.E.P. Libro para el maestro. Tercer grado. México, D.F. 1985.

- Interpretar el contenido.
- Comentar el texto.
- Destacar los elementos ortográficos, de acentuación o puntuación que interesen.
- Redactar textos sencillos del contenido o expresar comentarios y opiniones por escrito.
- Leer el trabajo al grupo.
- Opinar acerca de los trabajos escuchados.

Ahora, le corresponde al maestro, poner en práctica esta propuesta, ¿pero qué sucede en realidad dentro del aula?.

Al analizar los objetivos generales en el área de español de tercer grado, nos damos cuenta que el programa propone 46 objetivos para las 8 unidades que lo componen; señala a manera de sugerencia, las actividades que ayudarían a la adquisición de nuevos conocimientos. De los 46 objetivos, 10 de ellos fomentaron el uso de la lectura, con el procedimiento anteriormente citado.

Durante el desarrollo de las primeras cuatro unidades, que transcurren en los meses de septiembre a diciembre, crece la intensidad en el uso de la lectura; ésta ocupa un lugar privilegiado en las actividades del maestro durante el mes de noviembre y unos días de diciembre (*).

Para la cuarta unidad, el docente se olvida un poco de la ejercitación de la lectura, para iniciarse en la preparación de

(*) En este mes se planifican actividades de lectura que no se llevan a cabo, porque es tiempo de vacaciones. Calendario S.E.P.

los alumnos para el muestreo (*). En este período, el profesor se dedica a mecanizar el procedimiento para que sus alumnos memoricen las estructuras lingüísticas y las reglas ortográficas.

Por otra parte, de los 46 objetivos que señala el programa - 10 son para fomentar la lectura; pero con la situación que se le presenta al profesor, tiene que reducir la cantidad de objetivos y éstos enfocados a memorizar los contenidos, dejando a un lado - la lectura de comprensión.

Otro factor muy importante es que el maestro no toma en cuenta los antecedentes del niño, en lo que a aprendizaje se refiere, es decir, todas sus características, habilidades y destrezas previas.

Por otra parte la metodología del programa y el libro auxiliar del maestro se contradicen en su aplicación. Uno señala que se corrijan los términos y se preparen para que el niño no se detenga en la lectura; el otro, señala que se corrijan durante la lectura.

Kennet y Jetta Goodman (2), consideran que el objetivo de la instrucción de la lectura, no es quitar los errores o desaciertos sino ayudar al niño a producir ciertos errores que caracterizan a un lector eficiente; además estos desaciertos no son otra cosa - más que predicciones, anticipaciones o inferencias que el lector hace a partir de sus conceptos, vocabulario y experiencias pre--

(*) Al finalizar el mes de febrero, se celebra en la zona escolar un muestreo coordinado por la inspección y directores de los centros educativos, con la finalidad de verificar el avance de conocimientos que han logrado los niños, en los primeros meses.

(2) Kennet y Jetta Goodman. Lectura en voz alta. Antología UPN. Plan 85. Area terminal VII semestre.

vias.

Las anticipaciones que los niños realizan, responden a la coordinación de una serie de informaciones que forman parte de un proceso de lectura.

Estos errores que se cometen en la lectura, son a veces necesarios dentro del proceso de adquisición de conocimientos porque le permiten al maestro una visión más amplia del proceso que el niño va realizando al comprender un texto.

Por lo tanto, los errores no son daños o alteraciones conceptuales que requieren un tratamiento especial fuera del aula, sino que son evidencias claras que el niño presenta cuando realiza una lectura en voz alta.

Se propone en tercer grado, considerar algunos aspectos para desarrollar la comprensión de la lectura, como los siguientes.

Primero, tomar en cuenta aspectos como lengua materna y la facilidad para entenderla y la capacidad de leer y escribir del niño. Con estos aspectos, lograr un equilibrio, para que adquiriera la habilidad para expresarse en forma oral y escrita. Pero lograr este equilibrio implica involucrar el ingenio del maestro, habilidad y destreza del alumno y la concordancia de los objetivos programados para tercer grado con las necesidades del niño. Para crear así la comunicación pedagógica.

También es necesario encontrar un equilibrio entre los métodos de enseñanza tradicional de la lectura y la escritura y las posturas espontanicistas; ya que no existe una metodología establecida para la enseñanza de la lecto-escritura. Ante esta situación, el docente improvisa y busca el mejor recurso.

Mientras el alumno y maestro se encuentran en esta situación, el contexto aporta lo suyo (una educación informal), adquirida del medio ambiente social y escolar, donde interactúan diferentes niveles de actividad para producir las condiciones idóneas, dentro de las cuales el alumno se apropia de los conocimientos acerca de la lengua escrita.

Las aportaciones del contexto, se presenta, no como normas o conocimientos rigurosos, sino que estas aportaciones involucran la lengua materna y su facilidad para entenderla; es así como el niño encuentra un camino para comunicarse con las personas más cercanas a él.

Es en el medio ambiente, donde el niño pasa la mayor parte de su tiempo; aquí existen múltiples ilustraciones, signos, imágenes y señalamientos que llaman su atención y nadie puede darle una orientación de lo que está observando, para ayudarlo a encontrar un significado a aquellas grafías; pero cuando utiliza su lengua materna para comunicarse y realizar cierta actividad, es donde encuentra el significado literal de lo que observó en su contexto; y lo va asimilando para adaptarlo a su lenguaje cotidiano. En cambio, el tiempo que pasa el alumno en la escuela es corto en relación al que pasa en su comunidad.

Con la capacidad de leer y escribir, se puede incrementar en el pequeño lapso de tiempo que pasa en la escuela, su léxico.

El maestro para establecer un equilibrio entre los aspectos lengua materna, capacidad del niño para entenderla y la habilidad de leer y escribir es indispensable, adecuar una metodología en donde se empleen esos elementos, además de los que se irán incre-

mentando en la escuela. O sea, emplear su lengua materna para explicar los nuevos términos; y después familiarizarse con ellos, - para entenderlos en otras actividades de lectura que se realicen.

Con la capacidad del alumno y su habilidad para expresarse, logrará descubrir los elementos y normas del lenguaje que el maestro seleccione como interesantes para él, e indispensables para incrementar su léxico. Estas no deberán ser seleccionadas arbitrariamente, sino las que hayan sido procesadas en la cotidianeidad por el mismo niño.

Por otra parte, las normas deberán ser seleccionadas, tomando en cuenta que sean las del grado que cursa, por ejemplo: el fonema /s/ se produce cuando cambia la escritura y el sonido de algunas palabras, caso concreto, la palabra cocer y coser.

Además el profesor lo auxiliará para que en su proceso mental acomode el significado con el que él mismo lo relacionará y comprenderá en otra situación. La ayuda del maestro puede ser presentándole material gráfico, ilustraciones, etc.

El maestro debe conocer y dominar el procedimiento de lectura que sugiere el programa de educación primaria, para facilitar selo al alumno. Esto implica, apoyar al niño para que interprete un texto en cualquier material impreso que le interese, permitiéndole cometer errores, sin paralizarlo ni interrumpirlo constantemente. Lo anterior, puede ayudar a que se desarrolle en él la competencia de lectura crítica, que le brindará un criterio apropiado para poder juzgar lo que está leyendo en términos de credibilidad.

También puede favorecer el desarrollo de las estrategias de

muestreo, predicción, anticipación, inferencia, confirmación y autocorrección. Para que el niño las utilice en la lectura de materiales gráficos significativos e interesantes, impresos en su medio ambiente social y escolar.

La interpretación de un texto le brinda información, con ella puede construir conclusiones e iniciarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje, en el sentido de hacer una lectura crítica de lo impreso en un texto.

Cuando el niño reflexiona sobre lo que lee y relaciona el contenido del texto con sus experiencias, adquiere habilidad para aprender por sí mismo.

Se considera entonces, que la lectura de comprensión es un recurso indispensable en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El aprendizaje también está involucrado con la habilidad para hacer uso cada vez menor de la información y de los aspectos para comprender un texto.

Con la capacidad de leer y escribir del niño, se puede, en ocasiones sustituir lo impreso por lo que él escribe, aunque su redacción posea errores y no siga las normas del lenguaje escrito. El docente debe aprovechar lo que el niño escribe para registrarlo y analizarlo y después estructurar un procedimiento didáctico.

La lógica del niño se manifiesta cuando escribe como habla y describe las cosas con sus propios simbolismos.

Al respecto apunta Elsie Rockwell:

El proceso de aprendizaje en el educando es estructura mediante una lógica propia que no siempre coincide con la del maestro, su manera de seleccionar, interpretar e integrar los elementos que se le presentan son estilos propios que le sirven para generar conocimientos que

puedan superar o contradecir el contenido transmitido (3).

El maestro debe propiciar y aportar detalles específicos que suceden en el medio para que el niño en un momento dado lo relacione con el texto. Con información apropiada el docente puede intervenir ayudando al niño a resolver problemas de léxico o construcción sintáctica; además deberá explicar la metáfora y aportar más información acerca de una persona o de una relación social, o de un acontecimiento en general, para que le facilite el proceso de comprensión de la lectura.

Por esta razón los textos que han de llevarse a este grado - deberán cumplir con las siguientes características:

- De interés para el niño.
- Escrito al nivel psicológico del niño.
- Que tenga tres o cuatro enunciados.
- Siempre acompañado de un dibujo.

Además de estas características, se deben considerar los aspectos que propician la comprensión del proceso de lectura, que señala el programa de tercer grado de primaria.

Dentro del texto se presenta la información que el niño ha de manipular e interpretar para conocer el tema de que trata.

Frank Smith (4) apunta que la información que recibe el niño se puede clasificar en dos tipos: la visual y la no visual.

La primera se refiere al conocimiento de los signos impresos en un texto, que se perciben a través de los ojos. La segunda, se

(3) Rockwell Elsie. De huellas, bardas y veredas: una historia cotidiana de la escuela. México 1982. Antología U.P.N. Grupo escolar.

(4) Smith Frank. Comprensión de la lectura. 1983.

refiere al conocimiento del tema o material que se trata.

Leer implica entonces, conocer los signos impresos en un texto y estar familiarizado con el lenguaje en que está escrita la lectura para comprenderla.

Aparte de estos tipos de información, existen otros que el alumno recibe de un texto, y que coinciden un poco con la anterior. Se trata de la grafofonética, sintáctica y semántica.

La primera se refiere al conocimiento de las formas gráficas (letras, signos de puntuación y espacios) y su relación con el sonido. La segunda se relaciona con el conocimiento de cualquier usuario del lenguaje tiene sobre las reglas que rigen el orden de la secuencia de palabras y oraciones. La tercera abarca los conceptos, vocabulario y conocimientos relativos al tema de que se trata el texto.

Pero de la información que le brinda una lectura no sólo se aprenden las reglas y la sintaxis que la expresa, no significa traducir o descodificar lo impreso en sonidos correspondientes para luego reducirlo a la tarea de escucharlo. Por el contrario, se trata de que el lector use su conocimiento del lenguaje y sus conceptualizaciones para acceder al sentido de lo impreso, para desarrollar las estrategias de predecir, confirmar y corregir.

Por tal razón, señala Frank Smith (5) que los niños aprenden a leer leyendo. Sólo con la práctica de la lectura por parte del alumno, desarrollará sus habilidades de lectura e interpretación de lo impreso.

(5) Smith Frank. Comprensión de la lectura. México, 1983.

Los niños son capaces de darle sentido a lo impreso cuando la situación física en la cual ocurre, o el texto en sí, proporcionan las claves del significado. Pero también necesitan estar familiarizados con las diferencias entre lenguaje hablado y escrito.

Entonces para que un niño comprenda un texto, propongo la siguiente metodología:

1. Escuche la lectura del profesor.
2. Escuche la lectura en voz alta de un compañero.
3. Encuentre la relación entre el significado literal y un detalle específico del texto.
4. Haga predicciones o inferencias propias.
5. Renegocie el significado con algún compañero.
6. Compare su significado con el del diccionario.
7. Asociélo con un dibujo o vivencia para que lo represente.

Esta metodología forma parte del procedimiento didáctico que se sugiere para la comprensión de un texto y posteriormente se presentará y desarrollará en las situaciones de aprendizaje.

Con esta metodología el niño interactúa con sus compañeros; esta interacción, que se da por medio del lenguaje hablado, le permite negociar el significado del texto y comprenderlo mejor.

Con esta metodología se cree que el niño, estará en la posibilidad de ir más allá de la información visual que le proporciona un texto; y que le permitirá abordar el conocimiento de cualquier tema utilizando su propio lenguaje.

Es así como se considera que el niño comprende lo que está escrito en el texto.

Jerome Bruner (6) apunta al respecto que la significación de los hechos se logra a través de la negociación interpersonal.

A esta aportación se apegan las actividades que el alumno realiza en el aula y fuera de ella. Los compañeros de grupo ejercen el proceso negociador del significado por medio del diálogo e interpretaciones de ideas con sus concepciones y lenguajes propios. Si no hay una búsqueda del significado no puede haber predicción, comprensión, ni aprendizaje.

En la metodología que señala el programa de tercer grado, en el segundo paso, de los siete que lo componen, sería conveniente, delimitar las actitudes que el niño debería ejercer para interpretar el contenido. Una de las actitudes podría ser la negociación del significado para comprender un texto.

Los alumnos pueden participar y negociar los significados, únicamente recibiendo información que le servirá para corregir la propia. Con su participación el niño integra los significados y hechos a la vez que se hacen agentes de la elaboración de conocimientos y receptores del mismo.

Cuando el niño construye su propio conocimiento y lo recibe es porque ya ha pasado por una serie de procesos de creación.

El lenguaje hablado es uno de los procesos de creación primordial, porque es por medio de éste, que el alumno se inicia en el aprendizaje del lenguaje escrito. Es muy importante en el proceso de comprensión del texto, que el niño emplee el lenguaje hablado, porque por medio de él, las palabras pueden ser captadas

(6) Bruner Jerome. Acción, pensamiento y lenguaje. Antología U.P.N. Plan 85. México, 1986.

por las estructuras de la lengua propias del sujeto, y construir_ las partiendo del trabajo que realiza con el lenguaje escrito, - captando las palabras y las oraciones como realidades vivientes, según lo señala Vigotsky. Los alumnos no aprenden el lenguaje pa_ ra darle sentido a las palabras y a las oraciones; ellos le dan - sentido a las palabras y a las oraciones para aprender el lenguaje.

Coincidiendo con lo que dice Vigotsky L.S., cuando menciona:

La comprensión del lenguaje escrito se realiza, en primer lugar a través del lenguaje hablado, pero paulatinamente, va desapareciendo como vínculo intermedio, hasta que el - lenguaje escrito se convierte en un simbolismo directo -- que se percibe del mismo modo que el lenguaje hablado(7).

Ahora, cuando el maestro de grupo aplica su concepción de - lectura de comprensión, puede conducir a los alumnos al procedi_ miento adecuado para encontrar el significado de los textos.

Utilizando o desarrollando en los niños las estrategias de descodificación e interpretación que más se adapten a su experien_ cia, porque de ella surgen las inferencias que se hacen del texto.

El maestro con su amplia visión de lo que son los procedi_ mientos de comprensión de la lectura, debe aprovechar esa situa_ ción para elaborar o recolectar material gráfico, que en un momen_ to dado pueda utilizar el alumno para relacionar el significado con el concepto.

Cuando se entera de lo impreso, es significativo para cons_ truir y comprender un texto, ellos continúan por interés propio dándole sentido a lo que encuentran impreso en su medio ambiente.

El maestro tiene la oportunidad de utilizar una serie de es_

(7) Vigotsky, L.S. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Ed.Grijalvo.Barcelona, 1979. Antología U.P.N. 1985.

trategias, considerando las características e intereses de los alumnos, esas estrategias pueden ser, como se dijo anteriormente, predicción, anticipación, etc. Y algunas otras como: deducción de índices, construcción casi simultánea de una significación que se desprende de los textos y utilización funcional de lo percibido.

Estas estrategias son instrumentos valiosos para desarrollar los procedimientos de comprensión de un texto. Porque la comprensión es la base para que el niño aprenda a leer, pero la lectura en cambio, contribuye al desarrollo de los procedimientos de comprensión de los textos.

Cuando la comprensión es teórica, el niño comprende porque construye los significados y cómo los construye.

Finalmente, el profesor puede evaluar la lectura de comprensión por medio de la lectura de un texto en voz alta. Porque en ella se perciben los desaciertos cometidos y su calidad, en el sentido de la buena anticipación al significado.

También se deben considerar las características y dificultades del texto, así como la naturaleza de los errores en semántica y sintáctica.

Las sustituciones reflejan hasta qué grado se comprende y se construye un significado, son éstas las evidencias más claras de que el niño utiliza su experiencia para interpretar y comprender un texto.

La estrategia de predicción de un lector, hace evidente que las sustituciones se realizan en los puntos clave de las oraciones y a veces se pierde la comprensión total del texto.

Por último, las sustituciones en la lectura en voz alta cons

tituyen la forma de ver el proceso de lectura en acción.

IV. OBJETIVOS

Los objetivos generales de este trabajo, surgen de la reflexión teórica, que se hace sobre el problema que se plantea en la propuesta, éstos constituyen los criterios que orientarán, la operacionalización de la hipótesis, mediante la formulación de la propuesta.

Se pretende:

1. Que el alumno conozca y desarrolle un procedimiento que le permita la comprensión de la lectura.
2. Que el maestro propicie y aporte detalles que suceden en el medio para que el niño los procese mentalmente cuando interpreta un texto.
3. Que los niños adquieran desde tercer grado la habilidad de interpretar un texto, y la desarrollen a lo largo de su educación primaria.
4. Fomentar el hábito de seguir un procedimiento de lectura para comprender lo que leen cotidianamente.

V. MARCO REFERENCIAL

El plan de estudios y programas de educación primaria, elaborado en 1972, pretende por medio de la educación alcanzar el desarrollo integral; éste entendido como la creación y aprovechamiento de los recursos naturales de la comunidad nacional para beneficio de los miembros de la misma, a través del desarrollo de las capacidades del niño mediante la educación.

Se considera que por medio de la educación, el desarrollo de el país debe orientarse hacia la realización plena de los individuos y a la superación del modo de convivencias humana.

La formación y desarrollo de una conciencia crítica ha sido el fundamento sobre el cual se han elaborado los nuevos planes y programas, además de los libros gratuitos. Estos programas, guías del maestro y libros de texto no son normas rígidas para conducir el proceso de enseñanza-aprendizaje, sino puertas abiertas a la imaginación y creatividad del maestro y alumno.

Los fundamentos del plan de estudios y sus programas atienden al contenido del Artículo Tercero de la Constitución Mexicana.

1.1. La educación debe propiciar el desenvolvimiento integral de los aspectos físico, intelectual y emocional del niño, así como iniciarlo en la comprensión de la sociedad en que vive y promover su participación en ella como agente de cambio.

Los criterios del plan de estudios y programas (8), orientan el proceso educativo; éstos concilian los intereses del individuo

(8) Bravo Ahuja Víctor. Plan de estudios y programas escolares. México, D.F. 1972.

y la sociedad, porque el alumno se forma dentro de la acción escolar como en la extraescolar; por tal motivo se ha incorporado a la estructura de los programas algunos conceptos nuevos: Educación permanente, aprendizaje, entre otros.

El aprendizaje es un factor determinante en el cual los programas y el libro de texto ponen demasiado énfasis para que el alumno aprenda lo que le interesa, lo que le será socialmente útil.

Atendiendo a estos criterios, se establecen los siguientes objetivos para la educación primaria:

En el área de español:

- 3.1. Encauzar el proceso natural del niño para lograr el desarrollo integral de la personalidad.
- 3.5. Proporcionar al niño los medios para aprender por sí mismo eficazmente.
- 3.7. Lograr que el alumno emplee la expresión oral y escrita para comunicar con claridad, sencillez y exactitud sus pensamientos y que desarrolle habilidades y hábitos para interpretar signos gráficos, comprender el contenido de lo que lee y permitir el desarrollo de su capacidad de investigación y creación.
- 3.9. Inicialo en la comprensión y utilización de conceptos y principios básicos de las ciencias naturales. Estos fundamentos permitirán la adquisición de información y técnicas.

En el área de español de tercer grado se establecen los siguientes objetivos generales para lenguaje.

- 8.1. Cultivar el lenguaje, es por un lado desarrollar el pensa -

miento mismo, y por otro lado, dar al hombre la capacidad de proyectarse con plenitud a través de la palabra y dar sentido al mundo en que vive. La base de este cultivo debe ser una concepción amplia del lenguaje, no limitada por criterios normativos y académicos; una concepción que permita el manejo espontáneo y pleno de la lengua propia.

Una segunda finalidad, consiste en crear en el educando una conciencia de cómo funciona el lenguaje en general, y de cómo es su propia lengua.

La mejor manera de hacerlo es a través de la observación directa de la lengua viva y de la experimentación con ella. El ideal es que el educando entienda la naturaleza de ese instrumento que ha estado manejando intuitivamente, que descubra las leyes del lenguaje y las estructuras del español al analizar por sí mismo su habla, manipulándola, practicándola. Se espera de este modo sustituir el aprendizaje mecánico de un conjunto de reglas por estudio directo, personal de algo que concierne al hombre tan vitalmente.

Siguiendo con el análisis de los fundamentos y criterios de los programas de estudio, ahora se destacan los del libro del maestro.

El libro del maestro, editado por la S.E.P. en 1983 señala en sus fundamentos y criterios generales: (9)

Pensamos que la educación debe conducir al desarrollo integral del hombre, como individuo y como ser social, en este proce_

(9) S.E.P. Libro del maestro. Tercer grado. México, D.F. 1980

so la lengua desempeña un papel fundamental.

Lengua y pensamiento se condicionan mutuamente; el uno no puede crecer ni enriquecer sin el otro. Por eso, el cultivo de la lengua, es el cimiento de la educación.

La lengua tiene una función clave dentro del proceso educativo. No es una asignatura más; está presente en todas y su dominio condiciona en cierto modo todos los aprendizajes.

Una de las tareas fundamentales de la educación es hacer que "crezca" en el educando la capacidad para expresarse en su lengua y comprender lo que otros hablan y escriben en ella.

Es pues, desarrollar en los alumnos la habilidad de hablar y escribir de manera clara y precisa, lo cual equivale a desarrollar en ellos la claridad y precisión del pensamiento.

Para alcanzar los fines propuestos anteriormente, se establecen los siguientes objetivos generales en la escuela primaria:

1. Enriquecimiento de la capacidad de expresión oral.
2. Incremento de la aptitud para comprender la lengua.
3. Desarrollo de la habilidad para estructurar el pensamiento a través de la lengua.
4. Comprensión por medio del análisis, del lenguaje en general y de la lengua española en particular.
5. Adquisición y utilización de la lectura y la escritura.
6. Desarrollo de la sensibilidad y creatividad estética a través del lenguaje.

Además se presentan los objetivos específicos para éste grado.

En tercer año se presenta una división distinta, para desta__

car por un lado la ejercitación de la expresión oral y de la es_ -
crita y diversificar los tipos de lectura.

- a) Expresión oral y escrita.
- b) Ortografía y fonología.
- c) Nociones de lingüística.
- d) Lectura básica y de estudio.
- e) Iniciación de la literatura.

Los objetivos específicos para desarrollar la lectura básica
y de estudio son los siguientes:

1. Que el niño encuentre las ideas principales de un texto.
2. Encuentre los detalles específicos de un texto.
3. Distinga las relaciones de causa y efecto.
4. Desarrolle las nociones de espacio y tiempo.
5. Haga suposiciones o inferencias a partir de un texto dado.
6. Siga instrucciones por escrito.
7. Indague el significado de los términos nuevos que corresponden
a sus necesidades expresivas.
8. Logre una lectura oral precisa y expresiva.
9. Conozca y maneje las partes de un periódico.
10. Utilice el diccionario.

Además presenta una serie de ejercicios de la lectura com_ -
siva:

- Asociación de dibujos a textos.
- Complementación de oraciones por escrito.
- Realización de instrucciones por escrito.
- Cuestionarios de respuesta breve.
- Cuestionarios de respuesta larga para hacer inferencias.

- Ejercicios de opción única, temporal, espacio, causalidad.
- Relación de ideas.
- Resolución de crucigramas.
- Encontrar sinónimos.

VI. PROPUESTA PEDAGOGICA

Cada uno de los aspectos citados anteriormente están ligados con la propuesta pedagógica que se presenta.

Específicamente en la metodología, en los pasos que el niño debe seguir para hacer una lectura comprensiva, el orden de los pasos no es igual al que sugiere el programa de tercero, se diferencia, con la intención de implementar un procedimiento que desarrolle verdaderamente la habilidad del niño cuando está en el proceso de lectura.

Algunos aspectos del programa se han integrado a este trabajo, porque son normas básicas para comprender un texto; aspectos como expresar en tono, ritmo y gestos adecuados el contenido de una lectura, además de conocer las estructuras lingüísticas y ortográficas en que está expresado el texto.

El programa de tercer grado, sugiere una metodología y sus procedimientos para que se empleen en la comprensión de un texto, todo esto siguiendo los reglamentos y normas institucionales.

Esta propuesta, sugiere una metodología con sus procedimientos didácticos para que el alumno adquiera la habilidad de comprender lo que lee. Planteada ésta dentro de la institucionalidad que señala el programa, pero a su vez, aprovechando la opción que otorga para descifrarlo.

Estos cambios, que se realizan están apoyados en un marco teórico, en donde se presenta una óptica más amplia sobre los aspectos y variables del problema que se pretende resolver.

Procurando enfocar los elementos y aspectos más importantes

que intervienen en las variables del problema.

Para proponer una metodología en el trabajo del maestro en los procesos de enseñanza-aprendizaje del conocimiento en la escuela, es indispensable elaborar el marco teórico en la que se va a sustentar, además de las explicaciones y aportaciones empíricas del profesor.

Existen múltiples concepciones y teorías de cómo debe ser el quehacer del docente, algunas de ellas por buenas que sean no se adaptan a la realidad de los educandos.

Al elaborar la propuesta pedagógica, se partió de un problema real, surgido de la observación de una clase de español en tercer grado de primaria.

Esta propuesta pedagógica o alternativa didáctica, apoyada en una serie de estructuras teóricas-conceptuales y metodológicas constituye una opción al trabajo del maestro en el proceso de apropiación y transmisión del conocimiento.

Lo que hace a una propuesta pedagógica, son las elaboraciones conceptuales, explicaciones que el estudiante desarrolla sobre el problema de estudio y sobre la estrategia metodológica-didáctica que se formula pertinente para resolverlo.

Con esta propuesta se pretende que el alumno y maestro desarrollen un procedimiento de lectura de comprensión, un procedimiento que atienda a las características y necesidades del educando.

Anteriormente se citan los objetivos generales de la propuesta, en ellos se describen los propósitos que se quieren realizar y que se consideran convenientes para resolver sistemáticamente el problema planteado.

Para alcanzar los propósitos de la propuesta se han operacionalizado los objetivos generales.

Se ha elaborado en un plan de clase o situación de aprendizaje en la cual los niños desarrollarán actividades que les permitirán seguir un procedimiento de lectura en el cual el maestro observará aquellos detalles tan insignificantes, pero valiosos que le servirán para crear el procedimiento de lectura que sus alumnos puedan desarrollar para comprender un texto.

Las situaciones de aprendizaje, poseen actividades que puede realizar el alumno de tercer grado, porque se han elaborado partiendo de su realidad y necesidades, considerando también lo que sugiere el programa del mismo año.

La propuesta pedagógica se presenta, siguiendo los lineamientos que se mencionan a continuación:

1. Objetivo del tema o materia programado para tercer año que señala:

El niño expresará las ideas principales de un texto en forma oral y escrita.

Para lograr ese objetivo se propone que se desarrolle la lectura con la siguiente metodología:

- Escuche la lectura del profesor, con la finalidad de enfatizar el tono, ritmo y signos de puntuación que se deben atender para leer correctamente.
- Escuche la lectura en voz alta de un compañero para que pueda expresar lo impreso según su habilidad, destreza y experiencia para luego relacionarlo con sus vivencias.
- Haga predicciones o inferencias, según el conocimiento que tenen

ga del tema que trata la lectura.

- Renegocie el significado, para que encuentre el significado de los conceptos y grafías a través del diálogo.
- Compare el significado con el del diccionario. El alumno acrecentará su acervo lingüístico al comparar términos y sacar sus conclusiones.
- Asócielo con un dibujo o ilustración.

Estos pasos de la metodología se irán desarrollando junto con el diseño experimental. En donde primero se aplicará un test para conocer qué saben los alumnos del tema y si siguen algún procedimiento de lectura. Después de registrar lo sucedido, se desarrolla la metodología anterior para proporcionar a los alumnos un procedimiento para comprender un texto.

2. La estrategia didáctica, descrita en la metodología del trabajo que se presenta, destaca la importancia de los roles del maestro y alumno durante la aplicación de la propuesta.

3. Finalmente, un niño realiza la lectura en voz alta para que el profesor pueda nuevamente evaluar en niveles de calidad el proceso de comprensión que se ha logrado en una clase de español.

VII. METODOLOGIA

Para elaborar este trabajo se consideró pertinente combinar tres tipos de investigación: la bibliográfica, la de campo y la experimental; porque en cada una de ellas encontramos aspectos que se relacionan directamente con los de esta propuesta pedagógica. Por ejemplo, de la investigación de campo en el punto que describe a los instrumentos, se toma en cuenta la observación; con ésta se inicia el proyecto de investigación que se desarrolla en la propuesta.

La observación realizada en una clase de español en tercer año de primaria nos permitió encontrar una situación en donde, el objeto de estudio de esta investigación se presentó claramente, cuando el maestro de grupo indicó a sus alumnos que recurrieran a su libro de ejercicios para escribir una lección y describir el contenido en forma oral, delante de sus compañeros. El maestro en esta situación, no siguió ningún procedimiento didáctico que pudiera auxiliar al niño a comprender lo que iba a leer.

El objeto de estudio de la investigación es, presentar a los alumnos un procedimiento didáctico para interpretar y comprender un texto.

Para encontrar el procedimiento, se realizó una investigación bibliográfica en las antologías del plan 85 de la U.P.N. con la finalidad de tener conocimiento más amplio del problema y sus variantes.

Con la información, se estructuró un marco teórico para sustentar la metodología y los pasos que se pueden realizar para que

un alumno adquiriera la habilidad de comprender lo impreso en un texto.

Se han considerado algunas aportaciones teóricas de especialistas, referentes al estudio de la lengua, el aprendizaje y los del desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Además de las conceptualizaciones que hacen del objeto de estudio.

Todos estos aspectos se apegan a un proceso constructivista y se relacionan con las características del niño y el conocimiento que se desea transmitir.

Las aportaciones de los autores caracterizan el proceso de comprensión del niño, el contenido y la metodología que sugiere esta propuesta.

Se considera que la metodología es apropiada para que el niño pueda utilizarla en un momento dado; y que lo auxiliarán para interpretar e integrar los elementos que le sean útiles para generar un conocimiento, con el cual podrá comparar o contradecir el contenido que se le ha de transmitir.

Después de seleccionar la información en las diversas antologías, encontramos una posible solución al problema planteado, solución que se podría llevar a cabo en la práctica docente, si se hace una modificación en los pasos de la metodología que sugiere el programa para tercer año de primaria, para que un niño realice una lectura comprensiva.

Los pasos de la lectura comprensiva se enuncian en el marco referencial, citado anteriormente. Esta solución pretende lograr algunos objetivos, también señalados en su apartado anteriormente. De ellos se desprende la siguiente hipótesis:

Si se utilizan procedimientos didácticos como los que se proponen en esta propuesta, adecuados a los intereses y necesidades de los niños, cuando desarrollan una lectura mejorarán la comprensión de la misma.

Las variables de la hipótesis abarcan los aspectos más importantes de la propuesta.

La variable independiente, es el procedimiento didáctico que debe emplearse para lograr mejor comprensión.

La variable dependiente, caracteriza al resultado y el efecto que se pretende alcanzar, en este caso, mayor comprensión.

Para validar la hipótesis, se elaboró una estrategia didáctica con la situación de aprendizaje correspondiente, misma que se aplica junto con el diseño experimental.

El diseño experimental consiste en aplicar un test a los alumnos de tercer año para saber qué conocimientos poseen sobre el tema que se ha de evaluar.

En la segunda parte del diseño se aplica la propuesta, para que los niños realicen las actividades de la situación de aprendizaje, durante una clase de español, al terminar esta etapa, se realizará el post-test, en él se dará a conocer el avance o conocimiento que ha alcanzado el alumno en una clase de español.

Haiman (1) describe de la siguiente manera el paradigma del diseño:

$$M_1 \text{-----} X \text{-----} M_2$$

M_1 representa el pre-test; la X es la propuesta y finalmente M_2 es el post-test.

(1) Haiman John L. Investigación y educación. Buenos Aires. Antología U.P.N. 1985. México.

Pre-test y Post-test

Para conocer lo que el niño sabe sobre el tema de estudio se leerá un texto en voz alta, en ella, nos percataremos del proceso que sigue el niño para comprender o no, lo que está leyendo.

El maestro distinguirá diversos niveles y registrará la evolución del niño al construir conceptos en el proceso de lectura además de entenderlos.

Estos niveles contemplan los siguientes aspectos:

- . Primer nivel: Lectura general utilizando el descifrado.
- . Segundo nivel: Lectura fluída, sin respetar signos de puntuación.
- . Tercer nivel: Lectura fluída, con anticipaciones y errores en palabras desconocidas.
- . Cuarto nivel: Lectura fluída, con desaciertos, anticipaciones o inferencias.
- . Quinto nivel: Descripción, narración oral y escrita sobre lo leído.

Estos niveles le permitirán al profesor destacar el avance y calidad del proceso de comprensión que ha realizado cada uno de sus alumnos; esta evaluación será cualitativa más que cuantitativa.

Este diseño se aplicará a un grupo de 36 niños de tercer grado de primaria, en una escuela del medio sub-urbano, la organización del plantel es completa. Este se encuentra situado en Chihuahua, al sur de la ciudad, en la Colonia Avalos.

Con la situación de aprendizaje o plan de clase, se pretende lograr el objetivo particular que propone el programa de tercer -

año, el cual señala, que el niño expresará las ideas principales de un texto en forma oral y escrita.

Para que el niño pueda expresar las ideas de un texto, se ha elegido la siguiente lectura:

El disfraz de Cuca

Un viernes, Catalina, Cuca y Paco, se pusieron de acuerdo para ir el domingo al parque. Ninguno de los tres dijo lo que se le estaba ocurriendo para divertirse ese día. Se trataba de dar una sorpresa a los demás. Ese domingo, Paco fue el primero en llegar al parque. Llevaba una pelota para jugar. Volteó para todos lados y no vió a ninguna de sus amigas. Entonces, mientras las esperaba se fue a los columpios.

Luego llegó Catalina con un cancionero. Se lo había prestado su tío Cándido. A ella se le había ocurrido que los tres se pusieran a cantar. Pero como no encontró a nadie, se fue a sentar bajo la sombra de un árbol a esperarlos.

Después de un rato, Paco se fue a asomar al kiosco para ver si ya habían llegado sus amigas. Pero sólo encontró a Catalina. Ella le preguntó si ya había llegado Cuca. Y Paco le dijo que no la había visto todavía. Entonces se pusieron a buscar a su amiga por todos los rincones del parque. Le preguntaron al globero, al nevero y a los músicos del kiosco. Y ninguno la había visto por ahí.

De repente, una viejita que estaba sentada cómodamente en una banca, comenzó a reirse. Catalina y Paco reconocieron la risita y se acercaron a la viejita. Era Cuca que se había disfrazado. A ella se le había ocurrido llevar disfraces para que jugaran a

los viejitos.

Esta lectura se realizará de acuerdo al diseño y metodología que se proponen para que el niño comprenda lo que lee.

Al iniciar las actividades del plan de clase, el maestro y los niños, escucharán la lectura en voz alta, con la finalidad de encontrar el ritmo, tono y pausas.

Cuando el niño lea en voz alta, el profesor anotará y ubicará su trabajo en el nivel que juzgue conveniente. Durante la lectura, el alumno expresará lo impreso de acuerdo a su experiencia, habilidad y conocimiento. Basándose en estos tres aspectos el niño encontrará la relación entre el significado literal de las palabras con un detalle específico del texto, puede auxiliarse de revistas, periódicos y algunas ilustraciones que se encuentren a su alcance. Además el maestro puede propiciar en este momento el diálogo entre los compañeros para que al alumno reciba más información sobre el texto. La comunicación que tenga con ellos le permitirá expresar el significado del texto con sus palabras o bien cambiarlas por sinónimos o modismos de su lengua materna. Así estará en la posibilidad de destacar las ideas generales de la lección.

Siguiendo los pasos de la metodología propuesta anteriormente, el niño se puede auxiliar del diccionario para comparar el significado que le dió a las palabras con las que posee el texto.

Algunos alumnos recurrirán al maestro para preguntar por los términos que no entienden, éste les presentará material gráfico diverso en donde los niños puedan encontrar sinónimos o vivencias cotidianas que le sirvan para relacionarlo con el significado del

concepto. Después de conocerlo, el niño lo asociará con algún hecho o acontecimiento que le haya ocurrido y posteriormente lo dibujará con facilidad.

La observación constante que haga el maestro sobre el procedimiento que siguieron sus alumnos para comprender un texto, le permitirá darse cuenta del nivel que ha alcanzado el alumno en lectura comprensiva.

En ocasiones los alumnos utilizarán ademanes para comunicarse y para dar a entender una idea, si las condiciones en que se trabaja con los niños permite la escenificación, el maestro propiciará que los educandos realicen pequeñas escenificaciones para destacar las ideas de un texto.

Después se familiarizarán con ellas y con el contenido en general de la lectura.

Así los alumnos lo asimilarán y lo transformarán en su lenguaje cotidiano para expresarlo en forma oral y escrita.

VIII. BIBLIOGRAFIA

- BRAVO AHUJA VICTOR. Plan de estudios y programas escolares. Méxi_ co, D.F. 1972.
- BRUNE JEROME. Acción, pensamiento y lenguaje. Antología U.P.N. - Plan 1985. México, 1986. p. 365.
- HAIMAN JOHN L. Investigación y educación. Buenos Aires. Editorial Paidós, 1978. Antología U.P.N. 1985. Total de páginas 275.
- KENNET Y JETTA GOODMAN. Lectura en voz alta. Antología U.P.N. Plan 1985. Area terminal VIII semestre. Total de páginas 103.
- ROCKWELL ELSIE. De huellas, bardas y veredas. Una historia coti_ - diana. Una historia de la escuela. México, 1983. Antología - U.P.N. 1985. Grupo escolar. Total de páginas 307.
- SMITH FRANK. Comprensión de la lectura. Editorial Trillas. México 1983. Antología U.P.N. 1985. Total de páginas 303.
- S.E.P. Libro para el maestro. Tercer grado. México, D.F. 1985. - Página obra 250.
- VIGOTSKY L.S. El desarrollo de los procesos psicológicos superio_ res. Editorial Grijalvo. Barcelona 1949. Total de páginas 375